



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Барума (Чад)	409
Выступление г-на Ширера (Ямайка)	410
Выступление г-на Малицы (Румыния)	415
Выступление г-на Пирзады (Пакистан)	419
Заявление представителя Индии	425

Председатель: г-н Корнелиу МЭНЕСКУ
(Румыния).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н БАРУМ (Чад) (*говорит по-французски*):
Г-н Председатель, делегация Республики Чад приветствует ваше производящее глубокое впечатление избрание на пост Председателя двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. Репутация румынской дипломатии, одним из представителей которой вы являетесь, хорошо известна в Республике Чад, хотя наши две страны и не поддерживают пока дипломатических отношений. Важное значение вашего избрания вы отметили сами в вашем выступлении 19 сентября 1967 года:

«Решение Генеральной Ассамблеи избрать представителя социалистической страны Председателем этой сессии является признанием необходимости равного участия различных районов и различных государственных систем в деятельности Организации Объединенных Наций» (1560-е заседание, пункт 61).

3. Ваш личный опыт в международных делах хорошо известен; и, несмотря на разочарования, характерные для двадцать второй сессии, делегация Республики Чад надеется, что под вашим председательством Организация Объединенных Наций подойдет ближе к освещению главных, не терпящих отлагательства спорных вопросов, стоящих перед человечеством, с тем чтобы разрешить их в интересах всего мира.

4. В течение прошедших двенадцати месяцев Организация три раза созывала Генеральную Ассамблею, и г-н Абдул Рахман Пешвак, бывший Председатель, которому делегация моей страны отдает должное за умение и терпение, проявленные им тогда, когда он руководил обсуждением широкого круга различных проблем, открывая нынешнюю сессию, указал на то, какое значение имеет для всего мира дополнительная работа, которую предстоит выполнить Организации Объединенных Наций:

«Лишь очень немногие бедствия нашего времени мир переживал без соответствующих предупреждений, сделанных в общих прениях с этой трибуны» (там же, пункт 7).

Далее г-н Пешвак сказал в своем выступлении:

«Неспособность правительств отнестись к ним (к предупреждениям) с полной серьезностью — это другой вопрос. На это часто и несправедливо ссылаются как на «недостатки Организации Объединенных Наций». Вернее, это недостатки правительств, которые не смогли довести до сознания своих народов результаты обсуждения вопросов в этом верховном органе» (там же, пункт 9).

5. То, чего не могла за эти двенадцать месяцев достичь международная дипломатия во всех своих звеньях, не могли также добиться силой оружия и стрельбой. Такова обстановка, в которой оказались страны мира, придя на двадцать вторую сессию. Царящее сейчас в мире смятение таково, что большие и малые страны находятся в состоянии своего рода замешательства и усталости. Возможности достижения мира все уменьшаются до такой степени, когда спокойствие уступает место какому-то безумию дипломатической акробатики.

6. Генеральный секретарь У Тан, который так много сделал и оказал такую помощь Организации, охарактеризовал это положение с поразительной четкостью:

«Когда сила и военное соперничество заменяют сотрудничество, переговоры, закон и дипломатию, являющиеся естественными элементами отношений между государствами, кошмар третьей мировой войны непрерывно надвигается на нашу Вселенную» (A/6701/Add.1, пункт 151).

7. Столкнувшись с такой пессимистической точкой зрения, мы спрашиваем себя, какой вклад может внести Республика Чад в дело мира, когда все было сказано и пересказано, не принеся миру ни малейшей надежды. Наиболее важным и постоянным вкладом народа Чад, его партии и правительства является все большая и большая преданность Уставу Организации Объединенных Наций и его непоколебимая вера в Организацию Объединенных Наций. Мы не можем отказаться от мысли, что, какая бы судьба ни была уготована миру, те, кто может остаться в живых после всеобщего пожара, поймут лучше, чем кто-либо это понимал раньше, необходимость доводить до конца и закреплять идею универсальности Организации, которую наше поколение смогло создать.

8. Паралич и конец деятельности Организации Объединенных Наций означали бы войну. И мы знаем, что виной этому были бы наши недостатки

и наша нерешительность. Если некоторые влиятельные члены Организации поощряют преступления, совершаемые Южной Африкой против человечества, если они молчаливо согласились с преднамеренными нарушениями Португалией решений Организации Объединенных Наций, если они примирились, а иногда и помогали правительству расистского меньшинства Южной Родезии, если пятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Юго-Западной Африке проявила нерешительность и уклончивость, то вполне естественно ожидать, что и другие решения Организации Объединенных Наций будут постоянно игнорироваться.

9. Вопиющей иронией явилось сообщение информационных агентств от 2 октября 1967 года о том, что министр иностранных дел Португалии г-н Ногейра направил Председателю Совета Безопасности письмо, в котором правительство Португалии требует, в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций, возмещения убытков, которые понесла экономика Мозамбика в результате выполнения резолюции Совета Безопасности об экономических санкциях против Родезии.

10. Такая позиция не нуждается в комментариях, но это является определенным признаком того, что в Организации наблюдаются некоторое замешательство и упадок духа. Международное правосудие и мораль меркнут, а призрак войны вырисовывается все более отчетливо. Поэтому У Тан был прав, когда он во введении к своему годовому докладу заявил:

«Сейчас мы вновь наблюдаем, как насилие, угрозы, подстрекательство, запугивание и даже ненависть используются в качестве оружия политики в многочисленных районах мира» (там же, пункт 150).

11. Дело в том, что Организация стоит на распутье, то есть все еще поправимо, и поэтому назрела срочная необходимость восстановить международную мораль: колониальные и угнетенные народы должны быть освобождены от оков; постоянные и справедливые нормы должны быть руководящим фактором во взаимоотношениях наций и ограждать их интересы.

12. Это не выходит за пределы возможностей великих держав — держав, упомянутых в этой связи, поскольку все то, что справедливо в отношении людей, в равной степени справедливо и в отношении государств: чем они могущественнее и богаче, тем большие обязательства они имеют перед сообществом. Ограниченный эгоизм не к лицу великим державам. Можно даже сказать, что он умаляет их величие и постепенно сводит его на нет.

13. В свете этих наскоро сформулированных сообщений делегация Республики Чад обращает внимание на то, что ее голосование за резолюцию, представленную латиноамериканскими государствами¹ на пятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, основывалось на постоян-

ном намерении с уважением относиться к Уставу Организации Объединенных Наций и оказывать помощь государствам — членам Организации в поисках более или менее надежного решения ближневосточной проблемы. Народ Чада полагает, что, когда накаленные страсти охладятся, вполне резонно ожидать, что на Ближнем Востоке будет восстановлен постоянный мир, основанный на проявлении доброй воли всеми государствами этого района.

14. Что касается Вьетнама, то урок, который необходимо извлечь из создавшегося там положения, состоит в том, что если бы правительство Соединенных Штатов немедленно в одностороннем порядке прекратило бомбардировки Северного Вьетнама и вернулось к Женевским соглашениям 1954 года как к основе для разрешения проблемы этого района, то Соединенные Штаты завоевали бы престиж и дали бы грядущим поколениям американцев будущее, свободное от дилемм и вражды. Во всяком случае, в этом глубоко убеждена делегация моей страны.

15. Тем временем африканские государства продолжают быть жертвами официального или неофициального конфликта между облеченными властью предпринимателями, имеющими там свои капиталовложения. Различные формы принимают диверсионные действия. Вполне определены зоны влияния. Мы часто слышим о диверсионных действиях, однако трудно разоблачить преступников. Некоторые африканские страны фактически позволили себе обмануться несбыточной мечтой стать, в свою очередь, неокOLONIALISTскими державами. Но все это лишь последствия многолетней идеологической обработки и эксплуатации.

16. Как мы говорили, мир все еще возможен. Однако, говоря это, мы также имели в виду срочную необходимость устранения всех возможных источников конфликта. Организация должна уделить особое внимание проблемам разъединенных наций и стран.

17. Мировая экономика является источником возможных разногласий в течение короткого или длительного периода времени ввиду того, что она порождает серьезную несправедливость. Этот вопрос надо вновь продумать до конца на новой основе. Несмотря на усилия, предпринятые в прошлом, результаты на сегодня весьма незначительны.

18. Решающее значение правительство Республики Чад придает разоружению; в отдельных случаях мы выступали на Ассамблее с осуждением распространения ядерного и термоядерного оружия, а также гонки вооружения.

19. Если после больших колебаний делегация Чада выступила на этой великой Ассамблее, то она сделала это, руководствуясь искренней надеждой, что ее выступление, хотя в нем не было ничего особенного, является вкладом в дело всеобщего мира.

20. Г-н ШИРЕР (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация моей страны поздрав-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая чрезвычайная специальная сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня (A/L.523/Rev.1).

ляет вас по случаю вашего избрания Председателем двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Вам лично, сэр, и вашей стране оказана честь, и мы особенно счастливы, что это было сделано сейчас. Пусть ваше пребывание в этой должности будет вознаграждено разрядкой международной напряженности. Вы можете быть уверены в полной поддержке со стороны моего правительства всех усилий, направленных на ослабление конфликта и содействие достижению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

21. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени моего правительства отдать дань уважения вашему выдающемуся предшественнику послу Афганистана Абдулу Рахману Пешваку. Во время пребывания на посту Председателя двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, пятой специальной сессии и пятой чрезвычайной специальной сессии его такт, мудрость и руководство помогли всем нам и в большой степени содействовали тому успеху, к которому привели наши усилия. Позвольте мне также выразить благодарность моего правительства Генеральному секретарю У Тану за его неутомимые усилия в поисках мира.

22. Делая обзор международного положения, мое правительство отмечает, что существует много вопросов, которые Организация Объединенных Наций не сумела эффективно или полностью разрешить. Разъединение территорий и народов, необъявленная война в Юго-Восточной Азии, безудержное состязание в приобретении более современного и разрушительного оружия, бедность развивающихся стран — это лишь часть вопросов, которые серьезно беспокоят мое правительство.

23. Главной особенностью современного общества является противоречие между требованием мира, которое выдвигают все нации, и неудачей в достижении этой цели — цели столь неотложной, столь важной и пока столь неуловимой. Разве мир — это мираж? Безусловно, нет. Тем не менее те государства — члены Организации, которые сегодня являются всемогущими, кажется, зашли в тупик в игре, которая до тех пор, пока она будет продолжаться, может приносить лишь смерть и разрушение. Без сотрудничества и согласия не может быть мира ни в семье, ни в государстве, ни в сообществе наций.

24. Необходим дух сотрудничества и согласия во Вьетнаме. Моя страна серьезно обеспокоена сложностью и возможными последствиями создавшейся там обстановки, а также положением, в котором находится несчастный народ Севера и Юга. В начале общих прений (1562-е заседание) представитель Соединенных Штатов заявил, что этот конфликт не может быть решен военными средствами. Наш уважаемый Генеральный секретарь неоднократно заявлял, что прекращение бомбардировок Северного Вьетнама может привести к обсуждению и переговорам. Мое правительство убеждено, что проблема Вьетнама может быть разрешена путем переговоров на основе Женевских соглашений 1954 года, а не силой оружия. Мы считаем, что все стороны, вовлеченные в конфликт, должны обратить самое серь-

езное внимание на совет Генерального секретаря. Мы, конечно, считаем, что обе стороны, участвующие в конфликте, имеют право на соответствующие гарантии и заверения, с тем чтобы прекращение огня, дающее возможность начать переговоры, было осуществлено без боязни, что оно может быть использовано с выгодой для той или иной стороны и привести к быстрому возобновлению военных действий.

25. Есть необходимость в достижении согласия и сотрудничества на Ближнем Востоке. После весьма тщательного изучения мое правительство выступило в качестве одного из авторов латиноамериканского проекта резолюции,² поставленного на голосование на пятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мое правительство хочет напомнить непосредственно заинтересованным сторонам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций, что они поступили бы правильно, если бы вновь обдумали условия этого проекта резолюции и в своих действиях руководствовались ее духом.

26. Ямайка связана с сильной и эффективной Организацией Объединенных Наций. В ходе общих прений на очередной двадцать первой сессии мы обращали внимание на усиливающееся ослабление Организации Объединенных Наций, особенно в отношении ее способности поддерживать мир. Недавние события подтвердили, что наша озабоченность проявлена крайне своевременно и что необходимо искать новые пути мирного и эффективного урегулирования спорных вопросов.

27. Моему правительству известно общераспространенное мнение о том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не могут больше применяться полностью. Мы не разделяем это мнение. Мы по-прежнему считаем, что должны полностью применяться доступные нам процедуры мирного урегулирования споров как путем расследования, примирения, посредничества, арбитража или судейского решения, так и путем возможной их комбинации. Мы хотим предложить, чтобы больше делалось, например, в области установления фактов. Благоприятные условия, предоставляемые Постоянной палатой Третейского суда и Группой Организации Объединенных Наций по расследованию и примирению, не используются. Однако никто не станет отрицать, что при любом споре, который может представлять угрозу международному миру, в первую очередь необходимо установить факты.

28. Мы считаем, что должен быть создан соответствующий аппарат по установлению фактов. Поэтому мы по-прежнему поддерживаем инициативу правительства Нидерландского Королевства, предложившего создать для выполнения этой задачи новый орган³. Мое правительство полагает, что, действуя в духе доброй воли и компромисса, желаемая цель может быть достигнута без вторжения в компетен-

² Там же.

³ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/6373 и Add. 1.

цию нынешних органов Организации Объединенных Наций и без того, чтобы был затронут принцип суверенного равенства государств.

29. Теперь я перехожу к важному вопросу деколонизации. Впервые за много лет Генеральная Ассамблея не будет в этом году принимать в Организацию новых членов. Тем не менее процесс деколонизации должен продолжаться. Имеются две категории колониальных территорий, с которыми связаны особенно трудные проблемы.

30. В первую категорию входят территории южной части Африки. Родезия продолжает оставаться вне закона, и против режима Яна Смита не было предпринято никаких эффективных действий. Юго-Западная Африка, которой мы посвятили пятую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, остается в том же положении, в каком она находилась до этой сессии. На упомянутой сессии крупнейшие державы мира обнаружили безответственную и неожиданную способность проявлять явное безразличие и исходить из собственных выгод. Несмотря на то, что Генеральная Ассамблея своей резолюцией 2248 (S-V) создала Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки, последний, по-видимому, обречен на провал, в то время как расистский режим Южной Африки продолжает проводить свою политику, игнорируя искреннее или неискреннее мнение остального мира. Португалия отказывается предоставить народам своих колоний право на самоопределение и независимость и упорно продолжает проводить свою политику эксплуатации. Нельзя позволить, чтобы и далее продолжалось состояние разочарования и нерешительности.

31. Деколонизация малых и очень малых территорий связана со специфическими трудностями. Мое правительство полностью поддерживает принцип самоопределения и независимости всех народов. Однако мы считаем, что должны приниматься во внимание специфические экономические и географические факторы.

32. Начиная с девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Ямайка обращала внимание на то, что Организации Объединенных Наций необходимо принять дополнительное участие в определении будущего тех территорий, которые, используя свое право на самоопределение согласно резолюции 1514 (XV), решили присоединиться к другому государству.

33. Имеются также такие малые, экономически нежизнеспособные государства, которые встали бы на путь полной независимости, если бы они могли это сделать. Организация Объединенных Наций имеет возможность для того, чтобы изыскать средства и связать эти государства с Организацией, гарантировав тем самым, что использование ими их прав не поведет к увековечению нищеты. Было бы неплохо, если бы Генеральная Ассамблея рекомендовала, чтобы отдельная секция Секретариата посвятила себя исключительно интересам малых территорий, которые могут решить использовать это пра-

во. Эта специальная секция могла бы обеспечивать техническую и административную помощь там, где в ней будет потребность.

34. Право на самоопределение является лишь одним аспектом прав человека. Поскольку нынешние общепринятые являются последними до наступления Международного года прав человека, то Ямайка не может упустить возможность и не сказать о том, на что она надеется и что ожидает увидеть в 1968 году.

35. Индивидуальные и коллективные действия по обеспечению и защите прав человека являются, согласно статье 55 Устава, ясной и неоспоримой обязанностью государств — членов Организации. Международный год должен не только дать нам возможность сосредоточить внимание всего мира на этой критической области деятельности Организации Объединенных Наций, но также оценить свою работу, проделанную нами в Организации Объединенных Наций на сегодня, и определить программу на будущее, которая во Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 года [резолюция 217 (III)] охарактеризована как «национальные и международные прогрессивные мероприятия», направленные на достижение одной из основных целей, ради которых была создана наша Организация.

36. Делегация моей страны придает большое значение слову «прогрессивными». По нашему мнению, это означает, что недостаточно просто закрепить положение, а необходимо принять вызов и продвигаться дальше, продолжая двигаться вперед, как бы много проблем ни возникало на нашем пути. В настоящее время Организация Объединенных Наций рассматривает предложения, касающиеся прав человека, которые Ямайка считает весьма прогрессивными. Мое правительство окажет поддержку этим мероприятиям, что выразится в нашем голосовании, со всей силой убеждения, которое мы только можем применить. Касаясь вопроса о правах человека, делегация моей страны хотела бы сказать несколько слов о благосостоянии людей и о растущем понимании в Организации Объединенных Наций важности эффективных программ социального обеспечения.

37. Мы с большим удовлетворением приветствуем решение Организации Объединенных Наций созвать в будущем году международную конференцию министров, ответственных за социальное обеспечение⁴, в особенности потому, что это будет соответствовать духу Международного года прав человека. Мы, жители Ямайки, имеем причины для того, чтобы испытывать воодушевление в связи с этим важным шагом. Мы наметили главные программы социального обеспечения и несмотря на то, что нам все еще предстоит преодолеть определенные трудности, мы считаем, что можем с оправданной гордостью указать на многие области, в которых наши программы социального обеспечения выполняются успешно. Поэтому мы надеемся, что растущая международная озабоченность проблемами социального

⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Дополнение № 1, резолюция 1140 (XLI).

обеспечения, планирования и управления будет способствовать ускорению разработки и осуществления национальных программ в этой области. Ямайка готова предоставить Организации Объединенных Наций любую информацию о своем собственном опыте и программах, которая может быть полезной для Организации, и мы обещаем оказать поддержку всем усилиям, направленным на то, чтобы предстоящая конференция имела подлинный успех.

38. Однако желание Организации Объединенных Наций добиться мира и эффективного осуществления прав человека не может быть исполнено, если народы мира не избавятся от голода и бедности. Развивающиеся страны, подобные моей стране, ясно понимают свои задачи в этом отношении и пытаются разрешить стоящие перед ними социальные и экономические проблемы, проблемы безработицы и неполной занятости, а также проблемы низкого и медленно растущего уровня доходов. Однако мы очень хорошо понимаем, что в нашем взаимозависимом мире ни одна развивающаяся страна не может разрешить все свои экономические проблемы без определенного сотрудничества и помощи со стороны своих более развитых соседей.

39. Это было ясно, когда Организация Объединенных Наций объявила 60-е годы Десятилетием развития Организации Объединенных Наций. Принимая это решение, Организация Объединенных Наций обратилась к развитым странам с призывом выделить 1 процент своего национального дохода для инвестиций в развивающихся странах. В настоящее время Десятилетие развития подходит к концу, но суровая истина состоит в том, что экономика многих беднейших стран продолжала развиваться чрезвычайно медленно. Согласно годовому докладу Генерального секретаря, в прошлом году общий прирост в развивающихся странах составил менее 4 процентов, тогда как в странах с развитой рыночной экономикой и в странах централизованного планового хозяйства в том же году продукция увеличилась в реальном выражении на 5 и 7 процентов соответственно (А/6701, стр. 95 англ. текста). Эта разница в темпах прироста привела к дальнейшему увеличению разрыва между доходами на душу населения в развитых и развивающихся странах.

40. Теперь ясно, что предположение о проявленной международной заботе о распространенной бедности среди двух третей человечества было необоснованным. В то время, когда возможность развитых стран оказать финансовую помощь увеличивалась, их желание помочь, по-видимому, уменьшалось. Мы приближаемся к такому положению, когда есть угроза, что капиталы потекут из развивающихся стран в развитые.

41. Мы понимаем, что имела место проблема всеобщей неликвидности. Регулирование ликвидности, осуществляемое путем изменения золотых запасов и платежного баланса стран, имеющих резервную валюту, не было достаточно гибким и эффективным. Предпринималась целеустремленная попытка найти лучшую систему. Мое правительство понимает сложность этих проблем. Мы надеемся, что будут

полностью разработаны и претворены в жизнь предложения, о которых договорились на недавно закончившейся конференции в Рио-де-Жанейро⁵. Эта проблема нуждается в изыскании срочного решения, поскольку, согласно отчетам, поток капиталов в развивающиеся страны в 1966 году уменьшился на 1 миллиард долларов.

42. Мы также столкнулись с таким положением, когда наряду с замедлением поступления капиталов на экономическое развитие наблюдается все большее нежелание предпринять практические шаги для развития и расширения торговли. Развивающимся странам постоянно внушают, что они должны диверсифицировать свою экономику, но когда мы пытаемся переместить сельскохозяйственных рабочих в промышленность, то обнаруживаем, что развитые страны устанавливают несправедливые ограничения на ввоз наших товаров легкой промышленности на их рынки. Они говорят, что эти товары, произведенные на сравнительно небольших предприятиях, являются слишком конкурирующими. В итоге усилия, направленные на индустриализацию наших стран, затрудняются. Мы должны поэтому продолжать полагаться главным образом на производство сырьевых товаров. Однако наши усилия добиться устойчивых рыночных соглашений на эти сырьевые товары не увенчались большим успехом. При отсутствии соглашений низкие цены на сырьевые товары поднимаются с трудом, в то время как цены на импортируемые средства производства и запасные части к ним ежегодно поднимались на 7,5 процента начиная с 1962 года.

43. Не может бесконечно продолжаться такое положение, когда развивающиеся страны вынуждены покупать машины и оборудование по высоким и растущим ценам, в то время когда их собственные товары подвержены колебаниям в пределах низких цен. Отсутствие твердых рыночных соглашений наиболее остро, например, ощущается в сахарной промышленности. Это единственный готовый продукт, который развивающиеся страны могут производить дешевле, чем развитые страны. Во многих развивающихся странах получение иностранной валюты, поддержание на определенном уровне занятости сельскохозяйственных рабочих и вообще сохранение внутренней стабильности в большой степени зависит от этой трудоемкой культуры.

44. Никто не отрицает, что имеется срочная необходимость заключения международного соглашения, упорядочивающего рынок для мирового экспорта сахара. Однако вот уже в течение многих лет новое международное соглашение по сахару не заключается. Почему так происходит? Главным образом потому, что развитые страны настойчиво продолжают прилагать усилия к тому, чтобы самим обеспечить себя сахаром, и постоянно сокращают ту часть рынка, которая предоставлена для развивающихся стран.

⁵ Ежегодное заседание Советов управляющих Международного банка реконструкции и развития, Международной финансовой корпорации, Международной ассоциации развития и Международного валютного фонда, состоявшееся в Рио-де-Жанейро с 25 по 29 сентября 1967 года.

45. Мое правительство вновь вносит предложение, чтобы производители сахара в Северной Америке и Европе не увеличивали — но и не уменьшали — достигнутый уровень производства сахара до тех пор, пока эффективный спрос не уравновесится с предложением. Мы надеемся, что на наше предложение, выгодное для народов развивающихся стран, будет обращено внимание.

46. В духе Десятилетия развития я призываю представителей развитых стран признать необходимым, чтобы новое международное соглашение по сахару, устанавливающее приемлемые цены и количества, вступило в силу с 1968 года. Тысячи рабочих и фермеров, занятых в сельском хозяйстве моей страны и других развивающихся стран, имеют такое же право на хороший жизненный уровень, как и любой рабочий в других районах, и они не будут удовлетворены положением, когда их тяжелый труд не приносит достаточного и должного вознаграждения.

47. Что касается деятельности экономических органов Организации Объединенных Наций — здесь я особо хочу сослаться на Программу развития Организации Объединенных Наций, — то их история свидетельствует о признании того факта, что сотрудничество в поисках практических решений для устранения внешних сил, мешающих развитию и благосостоянию развивающихся наций, идет на пользу всем странам. Мы с удовлетворением отмечаем, что в рамках Организации Объединенных Наций развивающиеся страны пытаются разрешать некоторые из их общих проблем совместными усилиями, как это наглядно показано в резолюции 2186 (XXI) двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, учреждающей Фонд капитального развития. Атмосфера, в которой велись переговоры в рамках раунда Кеннеди, и достигнутые соглашения хотя и далеки от того, чтобы удовлетворить наши стремления, тем не менее указывают на более обнадеживающие перспективы в будущем. Мы предпочитаем рассматривать сделанные уступки как первый из шагов, направленных на общее снижение торговых барьеров.

48. Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию будет иметь возможность продолжить то, на чем остановились переговоры в рамках раунда Кеннеди. На наш взгляд, вторая сессия должна в первую очередь сосредоточить свое внимание не на выступлениях об идеалах, а на разработке практических шагов, которые должны быть предприняты для проведения в жизнь общих и особых принципов Заключительного акта первой сессии. Среди этих принципов часть седьмого общего принципа изложена следующим образом:

«Расширение и разностороннее развитие международной торговли зависит от увеличения доступа на рынки и от выгодных цен на экспортируемые сырьевые товары. Развитые страны должны постепенно сокращать и устранять барьеры и прочие ограничения, которые препятствуют торговле и потреблению товаров развивающихся стран, и принять такие позитивные меры, кото-

рые создадут и увеличат рынки для экспорта из развивающихся стран»⁶.

Мы особенно заинтересованы в том, чтобы это было именно так, поскольку мы продолжаем твердо придерживаться того мнения, что чем больше имеется возможностей для торговли, тем менее срочной будет необходимость в получении помощи.

49. Хотя моя страна ни в каком отношении не является военной державой, я не могу не сделать некоторых замечаний по решающим проблемам разоружения и нераспространения ядерного оружия. Мы с интересом, граничащим с тревогой, следили за переговорами в Женеве на совещании Комитета восемнадцати государств по разоружению. Мы приветствуем представление Соединенными Штатами и Союзом Советских Социалистических Республик идентичных проектов договора о нераспространении ядерного оружия⁷. Но предстоит проделать еще большую работу. Мы искренне, глубоко обеспокоены тем обстоятельством, что до сих пор ядерные державы не смогли предложить государствам, не обладающим ядерным оружием, удовлетворительные гарантии против ядерного нападения или угрозы такого нападения. Испытываемое нами беспокойство нашло также отражение в том факте, что на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Ямайка была одним из авторов резолюции 2153 В (XXI), призывающей к созыву конференции государств, не обладающих ядерным оружием.

50. Ямайка также участвовала в деятельности, которая привела к заключению в феврале этого года в Мехико Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (см. А/6663). Однако Ямайка, как это известно многим присутствующим здесь представителям, в настоящее время является единственным участвующим в переговорах государством, все еще не подписавшим этот договор. Мы не решались подписать его потому, что по причинам, не имеющим отношения к целям этого документа, договор был составлен таким образом, что лишал участия в нем таких миролюбивых стран, как Гайана и Британский Гондурас, которые логически и географически составляют часть данного района, в котором не должно быть ядерного оружия.

51. Поэтому несмотря на то, что Ямайка намеревается в должное время подписать Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке в качестве доказательства нашей веры в цели договора, я пользуюсь данной возможностью для того, чтобы засвидетельствовать решительное возражение моей страны против отстранения этих двух братских стран от участия в договоре.

52. Перед тем как закончить свое выступление, позвольте остановиться на том, что в то время, когда отношения между государствами отмечены печатью напряженности и недоверия, когда перспективы на международный мир не являются об-

⁶ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.11. В.11), стр. 24.

⁷ Документы ENDC/192 и ENDC/193.

надеживающимися и когда усилия Организации Объединенных Наций добиться значительных целей часто терпят крах, мы ощущаем прилив мужества и воодушевления в результате многосторонних достижений, таких, которых добилась Комиссия международного права, представившая согласованный проект статей о праве договоров. Предстоящая международная конференция полномочных представителей по праву договоров [резолюция 2166 (XXI)] имеет поэтому большее, чем просто юридическое значение. Практически это означает, что члены Организации существенным образом призваны защищать дело мира, основанного на международном юридическом законе. Если этот вывод правилен, тогда есть еще надежда на более полное достижение целей Организации; в самом деле, имеется большая надежда на будущее.

53. Наконец, давайте не забывать, что все усилия, направленные на излечение наших экономических, социальных и политических недугов, требуют проявления мужества, способности предвидеть события и доброй воли. Моя страна обращается ко всем крупным державам, входящим и не входящим в состав этой Ассамблеи, с призывом, чтобы они признавали принципы Устава не только на словах и отказались от практики протаскивания своих узких национальных интересов через Организацию Объединенных Наций. На всех нас лежит высокая ответственность; мы должны работать в направлении достижения мира и процветания, предусматриваемых Уставом Организации Объединенных Наций. Никто из нас не может пытаться уклониться от этой ответственности.

54. Г-н МАЛИЦА (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте прежде всего сказать, что румынская делегация весьма удовлетворена тем, что высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи, огромная ответственность которого хорошо известна государствам — членам Организации, был доверен Вам, и в отношении этого было достигнуто всеобщее согласие. Мы рассматриваем это как высокую оценку со стороны членов Организации внешней политики Румынии и принципов, которыми она руководствуется.

55. Мы также хотели бы присоединиться к теплым словам, высказанным в адрес вашего предшественника, г-на Абдула Рахмана Пешвака за то, как он исполнял свои обязанности, и еще раз выразить наше глубокое уважение к Генеральному секретарю У Тану, чьи опыт и преданность столь жизненно необходимы для надлежащего функционирования этой международной организации.

56. Нынешние общие прения, отражающие беспокойство, которое мы ощущаем, когда думаем о тех районах земного шара, где нарушено спокойствие, и об опасностях, которые они создают для всеобщего мира, не являются неискренними словоизлипаниями в угоду традиции. Государства — члены Организации на этом форуме обмениваются опытом, дают свой анализ событий, обмениваются мнениями о политических вопросах, а все это представляет несомненный интерес для международного сооб-

щества. Этот широкий обмен взглядами и идеями, одна из целей Организации, может лишь способствовать достижению высшей цели, воплощенной в Уставе: обеспечению мира и безопасности человечества.

57. В мире, где каждое происходящее событие немедленно отражается на международных отношениях в целом, все страны являются соседями. Каждый шаг вперед в направлении сотрудничества и ослабления напряженности, равно как и каждый кризис в международных отношениях, затрагивает жизнь каждого индивидуума, поскольку судьба человека не может быть изолирована от судьбы его соотечественников.

58. Румыния, глубоко втянутая в процесс мирного развития, реагирует на все явления международной жизни и пытается внести свой вклад в создание атмосферы мира и активного сотрудничества. На состоявшейся в июле чрезвычайной сессии Великого национального собрания Румынии, посвященной деятельности Румынии на международной арене, Генеральный секретарь Центрального Комитета Румынской коммунистической партии Николае Чаушеску сделал следующее заявление:

«Внешняя политика Социалистической Республики Румынии отражает глубокие чаяния румынского народа, который, посвящая свои усилия и свою энергию огромной созидательной и мирной задаче строительства новой системы, в то же время проявляет благородное чувство ответственности за дело социализма и социального прогресса в мире и за судьбу всего человечества».

59. Румыния принимает участие в международной жизни, исходя из убеждения, что действующие в настоящее время в мире силы способны совладать с угрозами миру и направить события в надлежащее и нужное русло. Основной предпосылкой создания условий, в которых человечество может решить главные проблемы прогресса и цивилизации, является строгое уважение суверенитета и независимости всех государств, а также права каждого народа свободно определять свою собственную судьбу без какого бы то ни было вмешательства извне.

60. Характерной чертой эпохи, в которой мы живем, когда человек рассчитывает на усиление доверия к способности международного сообщества решать свои проблемы, является непрерывно увеличивающееся участие всех стран, великих и малых, в решении этой задачи.

61. Современные условия социального развития больше не соответствуют тому устаревшему понятию, что судьба человечества находится в руках немногих привилегированных держав. Это понятие относится к тем временам, когда зависимость и порабощение, а также деление мира на сферы влияния ограничивали участие большинства государств в международной жизни.

62. Распад колониальной системы привел к тому, что большое число государств стали независимыми, а также укрепились независимость некоторых дру-

гих стран. Поэтому мы стоим перед лицом нового реального положения, при котором отношения между государствами принимают всеобщий характер, а международная жизнь получила новый стимул, когда можно пожинать плоды усилий и использовать преимущества, не известные ранее. Принцип равноправия государств приобрел, таким образом, большую силу, открывая для всех государств новые перспективы и возможности для того, чтобы упрочить свое политическое положение. Это — стимулирующий принцип, воплощающий в себе потребность всех стран участвовать в выработке решений по стоящим перед ними проблемам.

63. Суровые факты раскрывают перед нами ту истину, что реальные решения в международных спорах не могут быть найдены небольшой группой держав. Для этого требуется активное сотрудничество со стороны всех государств на основе принципа равноправия.

64. Нет сомнения в том, что главная ответственность за сохранение мира всегда лежит на великих державах вследствие их потенциальных возможностей и влияния. Устав предоставляет им особый статус в отношении вопросов, касающихся международной безопасности. Но наиболее надежным критерием, с помощью которого может быть оценена их роль в мире, является то чувство ответственности, которое они проявляют при защите норм международной справедливости, а также то, каким путем они соблюдают принципы мирного сосуществования и принципы равноправия всех стран, независимо от размеров их территории и стадии развития.

65. Малые и средние страны могут играть важную роль в создании атмосферы взаимопонимания и добрососедских отношений на основе справедливости и международного права. Так, малые и средние страны Европы, какова бы ни была их военная, политическая или философская принадлежность, невзирая на кризисы холодной войны, расширяют свои контакты, совместно изучая обширную область сотрудничества, в которой ничего не делалось в течение многих лет.

66. Тщательный анализ динамики политической жизни показывает, что в Европе имеются движения, которые противостоят реакционным и реваншистским тенденциям и способствуют созданию благоприятных условий безопасности; и потому, что мы твердо убеждены, что прогресс в направлении превращения европейской безопасности в реальность требует в первую очередь нормализации и консолидации двусторонних отношений между европейскими государствами, румынское правительство, продолжая развивать свои отношения с социалистическими странами, являющиеся стержнем его политики, установило в этом году плодотворные контакты с Австрией, Бельгией, Данией, Федеративной Республикой Германии, Финляндией, Францией, Италией, Нидерландами, Швецией, Турцией и другими странами. Эти контакты помогли создать атмосферу понимания и смягчения напряженности, и в этом отношении в Европе достигнуты определенные успехи.

67. Современная жизнь требует устранения искусственных барьеров, отказа от деления мира на антагонистические военные блоки, препятствующие как потоку товаров, так и идей, и установления вместо этого атмосферы сотрудничества среди всех стран нашего континента. Это является *sine qua non* для решения главных проблем мира и безопасности.

68. По нашему мнению, для того чтобы полностью вернуться к нормальным межгосударственным отношениям в Европе на основе равноправия всех государств, необходимо вывести с континента все неевропейские войска, вывести в пределы своих национальных границ все войска, находящиеся на территориях других государств, ликвидировать иностранные военные базы и блоки. Разумный подход к вопросу европейской безопасности требует реалистического и правильного отношения к послевоенному миру, такому, каким он является, и в первую очередь к существованию двух немецких государств, а также подразумевает создание условий, при которых оба государства могут на равных основаниях активно участвовать в международной жизни.

69. Ясно, что увеличение степени развития отношений между европейскими странами отвечает объективным потребностям и является результатом усилий всех стран, больших и малых, направленных на ослабление напряженности в международных делах.

70. Ввиду того, что международный мир и безопасность имеют всеобщий характер, Европа да и весь мир ощущают влияние серьезного нарушения норм международного поведения, агрессивной войны, которую ведут Соединенные Штаты во Вьетнаме. Здесь одна из самых могущественных держав мира мобилизовала свои разрушительные способности для того, чтобы сломить волю народа, защищающего свою родину и свою национальную сущность, и задушить его глубоко укоренившиеся стремления к независимости, суверенитету и единству как нации. Война во Вьетнаме стала делом совести современного общества.

71. Сам факт, что была пущена в ход гигантская военная машина для уничтожения небольшого народа и недопущения осуществления желаний, за которые каждый из нас боролся бы даже ценой величайших жертв, заставил все страны занять энергичную позицию, независимо от того, к какой политической системе они принадлежат.

72. Как никогда ранее, в ходе этой дискуссии Соединенным Штатам дан предупреждающий сигнал даже со стороны их союзников и ближайших друзей, и это напоминает слова, произнесенные в другой исторической обстановке: «Это больше, нежели преступление, это — ошибка». Страна, обладающая научным и материальным потенциалом, который мог бы представлять величайшую ценность для осуществления наивысших усилий человека на пути осуществления его мирных стремлений, выступает как держава, которая истребляет свободолюбивый народ. Все чаще высказывается мнение о том, что Соединенные Штаты не должны продолжать бомбардировки суверенного государства — Демократиче-

ской Республики Вьетнам; они уничтожают тем самым возможность достичь какого-либо политического решения и бросают тень на международные отношения вообще.

73. Вновь выражая нашу искреннюю солидарность с вьетнамским народом и заявляя о нашей полной поддержке его справедливого дела, мы считаем совершенно необходимым, чтобы бомбардировки американцами Демократической Республики Вьетнам были немедленно и безоговорочно прекращены, чтобы была прекращена агрессия и чтобы было признано право вьетнамского народа самому решать вопрос о своем будущем. Мы убеждены, что прекращение войны во Вьетнаме, являющейся наиболее критической проблемой в международной жизни, будет иметь благотворное влияние на поиски удовлетворительного решения других неразрешенных международных проблем.

74. Равенство прав предполагает, что в международных отношениях мирные методы урегулирования спорных вопросов берут верх над применением силы, которая заменяет равенство доктриной «сила есть право» и, таким образом, подрывает самую структуру международной жизни. В сегодняшнем мире применение силы даже в локальном масштабе не только влечет за собой опасность пожара; это также явно находится в противоречии с взаимным уважением, которое обязаны проявлять государства в своих отношениях друг с другом.

75. Постепенно созревающие в течение длительного периода конфликты на Ближнем Востоке достигли своей кульминационной точки в результате новой вспышки насилия, которая, отнюдь не урегулировав обременительное наследие спорных вопросов, еще более усложнила их, в то же время увеличивая опасность, которую они представляют для мира во всем мире.

76. Позиция румынского правительства, изложенная как до, так и после начала военных действий, и состоящая в том, что единственным путем разрешения кризиса является политическое урегулирование, была подтверждена ходом событий.

77. Румынское правительство вновь подтверждает свою точку зрения о том, что вопросом первостепенной важности и срочности в настоящее время является вывод израильских вооруженных сил из оккупированных территорий на линии, которые они занимали до начала военных действий. Мы также считаем неправильными захватнические меры, предпринятые израильскими властями в отношении Иерусалима, равно как и другие притязания на территориальные приобретения, достигнутые в результате применения силы.

78. В то же время, согласно принципам, под которыми все мы подписались, каждому государству этого района должно быть позволено воспользоваться правом на независимое и суверенное существование, безопасность и мирное развитие, без какого бы то ни было вмешательства.

79. Положение на Ближнем Востоке касается многих проблем, ожидавших своего решения в течение

длительного времени; многие из них возникли и обострились в результате вмешательства империалистических кругов — только они могут извлечь пользу из войны.

80. Как всегда, румынское правительство утверждает, что урегулирование разногласий между странами Ближнего Востока должно осуществляться не путем военной конфронтации, а путем взаимопонимания и такого подхода, при котором учитывались бы интересы всех народов, проживающих в этом районе. Твердо веря в это, на пятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи Румыния присоединилась к другим делегациям в попытке найти решение арабо-израильского конфликта, приемлемое для заинтересованных сторон. Румынское правительство придерживается мнения, что политическое урегулирование требует применения мирных средств, того что достигнуто в международной практике и воплощено в Уставе, и в то же время оно считает, что главная ответственность за решение проблем Ближнего Востока, от которых зависит экономическое и социальное развитие и фактически мир в заинтересованных странах, лежит на правительствах и народах, живущих в этой части мира.

81. Мы полагаем, что эффективное и прочное урегулирование политических проблем на Ближнем Востоке возможно. Прения на данной сессии могут внести реальный вклад в достижение этой цели путем содействия конструктивному, разумному и терпеливому подходу к затронутым проблемам в духе целей и принципов Устава, которые должны быть источником вдохновения во всех наших действиях как членов Организации.

82. Принцип равноправия государств получает свое развитие в международной жизни независимо от размеров территории, естественных и людских ресурсов, а также военных и экономических возможностей стран мира.

83. Вопрос о том, становятся ли эти различия более заметными в результате некоторых неконтролируемых процессов или уменьшаются в результате коллективных усилий, приобретает особое значение в военной сфере.

84. Заслуживает внимания то обстоятельство, что в этой области также неуклонно увеличивается неравенство между различными государствами. Различия касаются не только количества вооружения, имеющегося в распоряжении государств. В настоящее время государства делятся на качественно отличные друг от друга группы в соответствии с характером имеющегося у них оружия, и мы наблюдаем тенденцию к тому, чтобы увековечить и узаконить такое положение.

85. Каким образом можно при данных обстоятельствах гарантировать равноправие государств в области мира и безопасности? Ответ на данный вопрос необходимо искать во всеобщем разоружении, и прежде всего — в ядерном разоружении. Это — единственный путь создать основу для того, чтобы в международных отношениях покончить с теорией,

в соответствии с которой «сила есть право», установить справедливость и честность в отношениях между государствами и, таким образом, защитить мир. Теория о том, что международный мир и безопасность зависят от так называемого равновесия сил или равновесия страха, постоянно опровергается фактами, и по самому своему характеру такая теория является опасной.

86. Гигантские шаги, сделанные современной наукой и техникой, достижения которых, к сожалению, применяются главным образом в военной сфере, доказательством чему лишний раз служит недавнее возобновление гонки ядерных вооружений, постоянно превращают любое равновесие сил в непрочное и рискованное дело. Поэтому человечеству нужен подлинный мир, основанный на разоружении, а не просто отсутствие войны, основанное на силе устрашения.

87. Работая в направлении достижения долговременной цели всеобщего разоружения, Румыния в то же время выступает за осуществление частичных мер по разоружению, направленных на то, чтобы способствовать ослаблению напряженности и уменьшению опасности ядерной войны.

88. Запрещение применения ядерного оружия, несомненно, явилось бы важным шагом к его уничтожению. Румынская делегация, всегда выступавшая сторонником такой меры, вновь на данной сессии поддерживает усилия, направленные на заключение конвенции о запрещении применения ядерного оружия. Такая конвенция имела бы положительные результаты для решения проблемы разоружения в целом и оказала бы полезное влияние на усилия по предотвращению новой войны. Другим желательным мероприятием было бы создание в различных частях мира безъядерных зон. Делегация моей страны присоединяется к той оценке, которая была дана здесь прогрессу, достигнутому латиноамериканскими государствами, поддержавшими идею о безъядерных зонах путем заключения Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке.

89. Что касается вопроса о нераспространении ядерного оружия, то румынская делегация считает, что договор о нераспространении должен охватывать следующие пункты: он должен быть неотъемлемой частью системы мер, ведущих к ликвидации ядерного оружия; он должен обеспечивать одинаковые гарантии обеспечения безопасности всех государств, больших и малых, ядерных и неядерных; он не должен ограничивать использование ядерной энергии в мирных целях любой нацией, наоборот, он должен предоставить всем государствам, на равной основе и без какой бы то ни было дискриминации, неограниченные права и возможности для проведения исследовательских работ в этой области и использования достижений ядерной науки для содействия их мирному развитию; наконец, он должен установить четкую и справедливую систему контроля, основанную на принципе равноправия государств и в одинаковой степени распространенную на все страны, и не оставлять лазеек для вмешательства во внутренние дела других государств. Его ко-

нечная цель должна состоять в том, чтобы покончить с нынешним делением мира на ядерные и неядерные страны, укрепить принцип равноправия государств и, безусловно, уменьшить опасность войны.

90. Договор такого рода будет являться важным шагом к всеобщему разоружению и будет способствовать высвобождению огромных материальных ресурсов и умственной энергии, жизненно необходимых для достижения экономического и социального прогресса во всем мире.

91. Нынешнее международное экономическое положение являет собой другой красноречивый пример степени конфликта между принципом равноправия и суровым фактом расширяющегося разрыва между национальными уровнями развития. Одним, особенно актуальным аспектом этого являются противоречия в сфере науки и техники, которые угрожают поставить завтрашнее общество перед фактом, когда различные государства по степени своего развития окажутся на противоположных полюсах. Здесь вполне справедливо говорилось о желательности того, чтобы все страны имели возможность воспользоваться, на равной основе и без дискриминации, достижениями современной науки и техники и развивать свою собственную, стоящую на высоте современных требований экономику, без чего прогресс является иллюзией, а независимость — фикцией.

92. Из года в год в ходе прений в Ассамблее обращалось серьезное внимание на явление, которое имеет серьезные последствия в международном масштабе, а именно на все увеличивающееся неравенство между уровнями экономики различных стран в результате длительного периода колониального господства, отношений, основанных на эксплуатации слабых стран более могущественными. Расширяющийся экономический разрыв порождает новые формы зависимости на международном уровне и в то же время способствует неокOLONIALИСТСКОЙ практике, которая нарушает принцип равноправия государств. Предварительные исследования и статистические данные показывают, что при нынешних темпах развития наиболее могущественные государства в будущем станут даже более могущественными, в то время как более слабые страны еще более отстанут в своем развитии.

93. В своем распоряжении мы имеем обширную сеть учреждений экономического характера. Об эффективности международного аппарата в сфере развития можно судить, применяя надежный критерий, — основываясь на том вкладе, который они вносят в сокращение нынешнего разрыва между экономикой различных стран. Следует признать, что результаты пока неудовлетворительны, и одной из причин этого является несправедливый характер нынешнего торгового механизма, постоянно ставящего развивающиеся страны в невыгодное положение. Тесная взаимозависимость экономических и политических явлений побуждает международное сообщество предпринимать согласованные усилия в области создания нового механизма международных отношений в финансовой, торговой, технической и

научной областях с таким расчетом, чтобы каждая отдельная страна могла на справедливой основе участвовать в международном разделении труда и обрести в международном сотрудничестве поддержку своим собственным усилиям в наилучшем использовании своих национальных ресурсов. Мы надеемся, что предстоящая Конференция по торговле и развитию⁸ поможет установить экономические отношения на основе, выгодной для всех стран. Под этим углом зрения международные усилия предстают в новом свете, в свете укрепления равноправия государств.

94. Если Организация Объединенных Наций желает, как это и должно быть, содействовать решению проблем современного мира, касающихся поддержания мира и обеспечения международного сотрудничества, то ей необходимо приспособиться к тем изменениям, которые произошли в мире. В этой связи важнейшим вопросом является применение принципа универсальности.

95. Сами события показывают, что главные международные проблемы не могут быть урегулированы без участия Китайской Народной Республики и других государств, лишенных в настоящее время возможности участвовать в работе международных организаций; вот почему Румыния вместе с другими странами требовала включить в повестку дня нынешней сессии вопрос о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций (А/6831) и удалении представителей Чан Кай-ши из Организации. Мы считаем, что наступило время упорядочить положение, наносящее вред основным интересам Организации Объединенных Наций, миру и международной безопасности.

96. Румыния также поддерживает просьбу Германской Демократической Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁹. По нашему мнению, прием двух немецких государств в Организацию помог бы ей достичь универсальности и содействовал бы миру и международной безопасности.

97. Проявляя заботу об укреплении Организации, мы вновь подчеркиваем необходимость роспуска Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и настоятельное требование вывода иностранных войск, находящихся в настоящее время в Южной Корее под флагом Организации Объединенных Наций.

98. Мы также считаем, что Организация Объединенных Наций должна играть более эффективную роль в ликвидации последних остатков колониальной системы и расовой дискриминации с целью быстрого осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

99. Наконец, мы хотели бы указать на менее эффективную деятельность, осуществляемую под эгидой Организации, — на кодификацию международного права. Любой прогресс в этом отношении рассчитан на то, чтобы способствовать уменьшению элемента произвольности в международных отношениях, а также способствовать развитию равноправия и уважения к нормам закона. Эта идея является основанием для беспокойства по поводу того, чтобы ускорить работу по определению агрессии — проблемы, которая стояла на повестке дня международных организаций даже до второй мировой войны. Так же, как и советская делегация, которая поставила этот вопрос (А/6833), румынская делегация выступает за то, чтобы придавать большее внимание вопросу об определении агрессии, в особенности потому, что Румыния, подписавшая Лондонскую конвенцию 1933 года¹⁰, проявляет неослабный интерес к определению агрессии.

100. Принципы, регулирующие международные отношения, непрерывно развивались на протяжении всей истории. За пятьдесят лет, прошедшие после Великой Октябрьской социалистической революции, события, открывшего новую эру в развитии современного общества, жизнь, как мы знаем, наложила свой отпечаток на сделанный в то время выразительный призыв к миру, свободному от призрака войны, к миру, расцветающему в атмосфере дружественного сотрудничества наций, осуществляемого посредством открытых дипломатических отношений с участием всех и с уважением принципов невмешательства и равноправия государств.

101. Укрепление этих принципов предполагает, что все государства в своем поведении будут придерживаться заповедей международной этики, являющейся первоначальным источником общей ответственности в мире, связанном множеством взаимных интересов.

102. Организация Объединенных Наций была и продолжает оставаться форумом, где эти принципы, хотя они и подвергались иногда тяжким испытаниям, постоянно применяются в интересах мира и безопасности, к которым так же горячо стремятся все народы.

103. Г-н ПИРЗАДА (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к предыдущим ораторам, принявшим участие в общих прениях, искренне поздравившим Вас по случаю вашего единодушного избрания Председателем Генеральной Ассамблеи и отдавшим дань уважения вашему выдающемуся предшественнику, послу Пешваку, который председательствовал на трех сессиях Ассамблеи, проявив терпение, умение судить здраво и незаурядные способности. Благодаря этим качествам и его глубокому пониманию деятельности Организации Объединенных Наций он заслужил наше всеобщее уважение как к себе, так и к его великой стране, нашему близкому соседу — Афганистану.

⁸ Вторая Конференция ЮНКТАД, которая, как предполагается, будет проходить в Дели с 1 февраля по 25 марта 1968 года.

⁹ Документы А/6283 и А/6443, двадцать первая сессия (отпечатано только на mimeографе).

¹⁰ Конвенция об определении агрессии, подписанная в Лондоне 3 июля 1933 года.

104. Выражая наше удовлетворение по поводу вашего избрания, г-н Председатель, я не просто следую ритуалу. Я сохранил теплые воспоминания о вашем посещении Пакистана в мае. На нас произвели глубокое впечатление ваша проницательность и государственная мудрость. Наше удовлетворение вызывает также тот факт, что представитель важного района Восточной Европы и одной из великих экономических и политических систем мира впервые руководит работой Ассамблеи.

105. В этом году работа Ассамблеи проходит в атмосфере нависших над нами грозных туч. Страшная трагедия Вьетнама и ни с чем не сравнимые страдания его народа являются упреком нашей совести и делают смехотворным наше обсуждение здесь больших проблем войны и мира. Война во Вьетнаме является в настоящее время главной причиной международной напряженности. Ясно, что эта проблема не может быть решена военным путем. Поэтому абсолютно необходимо, чтобы этой войне был положен конец — чем скорее, тем лучше — и чтобы вьетнамский народ получил возможность определить свою судьбу без вмешательства извне, как это предусмотрено Женевскими соглашениями 1954 года.

106. По причинам, корнящимся в структуре Организации Объединенных Наций и в истории конфликта, наша Ассамблея не имеет возможности дать рекомендации для решения вьетнамской проблемы. Однако это не относится к трагическому положению на Ближнем Востоке. Действительно, арабо-израильский конфликт является рагexcellence проблемой Организации Объединенных Наций. Эта проблема имеет непосредственное отношение к действиям и упущениям Организации Объединенных Наций. Ее решение не может быть оставлено на усмотрение сторон или предоставлено времени. Она по-прежнему является первоочередной и неизбежной обязанностью данной Организации.

107. В совместном пакистано-советском коммюнике от 4 октября, изданном в Москве по окончании визита президента Пакистана, указывалось:

«Обе стороны рассмотрели серьезное положение на Ближнем Востоке, которое возникло в результате израильской агрессии против арабских государств. Осуждая агрессивные действия Израиля, они считают, что немедленный вывод израильских сил с арабских территорий, оккупированных во время военной акции, является самой срочной задачей в деле нормализации положения на Ближнем Востоке».

Я хотел бы остановиться на некоторых главных аспектах положения на Ближнем Востоке.

108. Первый аспект, которому мы в Пакистане придаем первостепенное значение, касается основного принципа, а именно того, что завоевание территории с помощью войны недопустимо согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Следовательно, вторгшиеся войска должны отойти на позиции, занимаемые ими до начала военных действий. Мы убеждены, что если Ассамблея не поддержит принцип о недопустимости территориальных или поли-

тических приобретений путем применения или угрозы применения силы, то мы нанесем ущерб способности нашей Организации не допускать применения вооруженной силы в отношениях между государствами.

109. Вторжение Израиля на территории Объединенной Арабской Республики, Иордании и Сирии в июне является актом агрессии. Согласно международному праву, агрессия является самым серьезным преступлением. Еще большим подрывом международного права и международного порядка является пассивность со стороны Организации Объединенных Наций в прекращении агрессии. Нет причин, которыми можно было бы объяснить, почему Ассамблея не должна осуществить минимум того, что необходимо. Этим минимумом является требование немедленного вывода всех израильских сил с территорий, которые они захватили в июне.

110. Если мы признаем — как это явствует из большинства выступлений на чрезвычайной специальной сессии и в ходе данных прений, — что Израиль не имеет права на то, чтобы претендовать на завоевание каких бы то ни было арабских территорий, то из этого следует, что Израиль не вправе удерживать эти территории для того, чтобы навязать арабским государствам свои собственные условия мира.

111. Если позволить уклониться от этого принципа, тогда для любого государства будут открыты возможности для вторжения на территорию другой страны и для того, чтобы вопрос о выводе своих войск ставить в зависимость от подчинения жертвы агрессии его диктату или его условиям мира. Мы не можем поверить, что члены Организации не понимают тех серьезных последствий, к которым должен привести отказ от этого принципа.

112. Пакистан будет приветствовать и поддерживать любые конструктивные предложения о восстановлении справедливого мира на Ближнем Востоке. Справедливость не позволит нам игнорировать тот факт, что Израиль был создан в Палестине путем изгнания миллиона ее арабских жителей. Это была первоначальная несправедливость по отношению к арабам. Несправедливость была усилена путем территориального расширения Израиля за их счет. Его территориальные претензии продолжают расти. Если должным образом не обуздать экспансию Израиля, то никакого прочного мира на Ближнем Востоке быть не может.

113. Мы утверждаем, что общее соглашение о перемирии, заключенное между арабскими государствами и Израилем, не может быть отвергнуто в одностороннем порядке и предано забвению. Международные соглашения не могут быть изменены, и их действие не может быть прекращено без свободного выраженного согласия сторон. Священный характер международных соглашений является одной из главных опор Организации Объединенных Наций, а также внешней политики Пакистана. Все здание правовых норм рухнуло бы, если бы Организация Объединенных Наций позволила любой стороне международного соглашения денонсировать его по

своему усмотрению. Утверждение Израиля о том, что все соглашения между Израилем и арабскими государствами мертвы и погребены, не аннулирует эти соглашения. Это вызывает серьезные сомнения в добросовестности Израиля при вступлении в любые международные соглашения с арабскими государствами теперь или в будущем.

114. Еще более чреватым взрывом аспектом нынешнего положения на Ближнем Востоке является начало осуществления Израилем плана заселения израильянами оккупированных территорий. Мы с определенным удовлетворением воспринимаем тот факт, что эти шаги вызывают неодобрение, особенно со стороны великих держав. Но единственно верным путем прекращения таких действий является быстрое осуществление отвода израильских сил на позиции, занимаемые ими до 4 июня.

115. Поскольку позиция арабских государств, объявленная на встрече глав арабских правительств, состоявшейся в Хартуме с 29 августа по 1 сентября, является умеренной и направленной на мирное урегулирование, вызывает беспокойство то обстоятельство, что Израиль продолжает занимать непримиримую позицию по всем вопросам, настаивать на непосредственных переговорах с арабскими государствами и отвергать любое посредничество со стороны Организации Объединенных Наций. Если Израиль серьезно заинтересован в мире на Ближнем Востоке, он не должен предъявлять арабским государствам требования, которые они не могут принять. Настойчивость Израиля в отношении того, чтобы вынудить арабские государства вступить с ним в непосредственные переговоры даже вопреки сильному сопротивлению арабских народов, наводит нас на мысль, не входит ли в подлинные намерения Израиля продолжать оккупацию арабских территорий и дальше, в течение неограниченного периода времени.

116. В этой связи я приведу цитату из недавнего выступления президента Айюб Хана:

«Пока израильские силы не выведены из районов, которые они оккупировали во время своей агрессии в июне, не может быть создана благоприятная атмосфера для переговоров и не может быть выработано разумное решение».

117. В связи с ближневосточной проблемой утверждалось, что Организация Объединенных Наций должна не только определить паллиативы, но и найти средство лечения, что она должна бороться не с симптомами болезни, а выявить ее основную причину. Действительными причинами конфликта на Ближнем Востоке являются сопутствующие созданию Израиля обстоятельства. Несправедливость, жертвой которой стал арабский народ, не является делом прошлого. Проблема палестинских беженцев — не только гуманитарная проблема. Их право возвращения на свою родину или на получение компенсации является самой сутью политического спора. Необходимо предпринять самые энергичные усилия для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи о правах палестинских беженцев. Только таким путем можно будет гарантировать справед-

ливое и надежное урегулирование продолжающегося кризиса на Ближнем Востоке. Только таким путем все фигуры этой головоломки станут на свои места.

118. Военные действия на Ближнем Востоке нанесли тяжелые потери Иордании, Сирии и Объединенной Арабской Республике, в том что касается человеческих жертв и материальных средств. Содружество органов Организации Объединенных Наций может сыграть значительную роль в оказании этим государствам помощи в восстановлении их экономики. Недостаточно определить конкретные районы, которым такая помощь может быть оказана. Должна быть обеспечена конкретная помощь. Мы надеемся, что государства — члены Организации, а также члены организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, ответят на эту потребность в духе лучших традиций, приложив совместные усилия в области восстановления.

119. Второй аспект положения на Ближнем Востоке, на котором я остановлюсь, касается священного города Иерусалима. В своих двух резолюциях [2253 (ES-V) и 2254 (ES-V)] Генеральная Ассамблея признала незаконными меры, принятые Израилем для изменения статуса Иерусалима, призвала Израиль аннулировать их и выразила сожаление по поводу того, что Израиль не выполнил требования Ассамблеи. То, что Израиль, несмотря на эти две недвусмысленные резолюции, упорно продолжает проводить дальнейшую аннексию Иерусалима, является оскорбительным для всего международного сообщества. Письмо г-на Эбана¹¹ от 11 сентября 1967 года на имя Генерального секретаря усугубляет это оскорбление, поскольку в нем не обращается никакого внимания на резолюции Ассамблеи.

120. Открытое неповиновение Израиля явствует из многих действий и высказываний израильских властей. Их пренебрежение к всеобщим религиозным интересам в Иерусалиме становится ясным из одного того высказывания, которое сделал израильский министр по делам религии. Я цитирую его заявление:

«В результате освобождения Иерусалима все христианские Святые места и значительная часть мусульманских Святых мест вошли в компетенцию Израиля, и евреям были возвращены их Святые места. Но Израиль имеет другие Святые места в Восточной Иордании, и священная мечеть в Иерусалиме, хотя и священная для других религий..., является местом поклонения евреев, но мы не собираемся в настоящее время строить там наш храм, хотя мы постараемся сделать это позднее; мы будем строить все еврейские синагоги в Старом городе и расширять район Стены плача как можно скорее.

Что касается священной мечети Ибрагима, то Пещера является местом поклонения евреев, которое мы купили точно так же, как мы купили

¹¹ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1967 года, документ S/8146, пункт 154.

Святую скалу во времена Давида и Ябуцинов, и наши права на Пещеру и Скалу являются правами, приобретенными завоеванием и приобретением территории»¹².

121. Все мы считали, что в наши дни, когда вот уже в течение двадцати двух лет существует Устав, колониализм изжил себя и что никакая территория не должна завоевываться или приобретаться силой. Однако Израиль полон решимости заставить всех нас отказаться от таких понятий. Он говорит о праве завоевания или приобретения территории.

122. Подобной позиции должен быть положен конец. Постоянное проявление пренебрежительного отношения к резолюциям Ассамблеи, касающимся Иерусалима, не только поставило под угрозу мир и стабильность на Ближнем Востоке. Такое поведение Израиля является надругательством над чувствами народов всего мира. Иерусалим является не только центром конфликта на Ближнем Востоке. Он является величайшей святыней для верующих трех великих религий мира. Пакистан считает, что наступило время, чтобы Совет Безопасности обеспечил выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся Иерусалима.

123. Теперь я перехожу к индо-пакистанскому вопросу. Во Введении к своему годовому докладу Генеральный секретарь заявил:

«После прошлогодних многообещающих событий в Ташкенте со стороны Организации Объединенных Наций не было предпринято серьезных усилий для того, чтобы содействовать окончательному решению проблемы» (A/6701/Add.1, пункт 41).

Давайте вспомним, что в своей резолюции 211 (1965) от 20 сентября 1965 года Совет Безопасности обещал оказать сторонам помощь в решении проблемы, лежащей в основе индо-пакистанской войны, как только будет прекращен огонь и войска будут отведены. В резолюции Совета Безопасности также содержался призыв к сторонам использовать для достижения этой цели все мирные средства, включая те из них, которые изложены в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций.

124. Благодаря охотно проявленной инициативе и усилиям Председателя Совета министров Косыгина в Ташкенте Пакистан и Индия согласились отвести войска и урегулировать спорные вопросы мирными средствами. Вскоре войска были отведены. В марте 1966 года состоялась встреча на уровне министров для рассмотрения мер, которые должны быть приняты для мирного разрешения спорных вопросов.

125. С тех пор несмотря на дипломатические обмены и переписку между правительствами Пакистана и Индии, к нашему сожалению, Индия, за исключением случайных лживых заявлений, явно сделанных в пропагандистских целях, не проявила видимого желания начать серьезные переговоры по вопросу, лежащему в основе индо-пакистанского конфликта.

126. Этот спорный вопрос касается осуществления права на самоопределение пятимиллионного народа Джамму и Кашмира. Индия и Пакистан, а также Организация Объединенных Наций обязаны дать народу Кашмира возможность свободно решить вопрос о своем будущем по своему собственному желанию. Несмотря на то, что тогдашний министр иностранных дел Индии заверил нас в готовности его правительства обсудить все вопросы, включая вопрос о Кашмире, без предварительных условий и обязательств, премьер-министр Индии г-жа Индира Ганди публично заявила, что «Индии незачем вести переговоры с Пакистаном о Кашмире».

127. Мы неоднократно призывали правительство Индии не предпринимать никаких действий, которые вместо смягчения спора приведут к его обострению. Вызывая нашу тревогу, Индия продолжает предпринимать один за другим шаги для закрепления своей оккупации штата и ожесточать чувства кашмирского народа и народа Пакистана.

128. Мероприятия Индии, проводимые с целью аннексии штата и направленные на усиление репрессий против этого народа, время от времени доводились до сведения Совета Безопасности. Шейх Мохаммед Абдулла и другие известные лидеры кашмирского народа — Мирза Афзал Бег и Мульви Фарук — по-прежнему лишены свободы. Напряженность в штате непрерывно растет. Требование об осуществлении права на самоопределение с каждым днем становится все более настойчивым. Лишь несколько дней назад стрельбой, открытой полицией по мирной демонстрации в Шринагаре, было убито несколько человек. Согласно сообщению, опубликованному сегодня в газете «Вашингтон пост», в оккупированном Индией Кашмире запрещены шесть газет.

129. Режим все время усиливающихся репрессий и безжалостного лишения народа его прав не является средством уменьшения напряженности между Индией и Пакистаном. Если Индия искренне желает мира, она должна освободить из тюремного заключения кашмирских лидеров и создать атмосферу свободы в Джамму и Кашмире.

130. Урегулирование этого спора на справедливой и честной основе изменит положение не только в Южной Азии, но также за пределами этого района. Скудные ресурсы были бы использованы для экономического развития и не растрачивались бы на гонку вооружений. Наступила бы новая эра, в которой две страны смогли бы сотрудничать в области продвижения вперед дела мира и благосостояния в Азии и Африке. Достижение этой цели представляет подлинный интерес не только для народов Пакистана и Индии, но также для всего международного сообщества.

131. Я процитирую слова президента Пакистана из его политической автобиографии «Friends Not Masters»:

«Предположение о том, что споры разрешаются с течением времени, вызывает серьезное сомнение. Разрешение существенных споров, касающихся

¹² Там же, документ S/8146, приложение I, часть E.

жизни и свободы народа, не может быть отложено; они не могут быть погребены пылью времени. Они имеют привычку взрываться потому, что нельзя держать людей в вечном рабстве.

Это положение должна понять Индия и фактически весь мир, когда они имеют дело с проблемой народов Джамму и Кашмира, которые ведут борьбу не на жизнь, а на смерть за свое право на самоопределение».

132. Мы разделяем сожаление, выраженное Генеральным секретарем во введении к его годовому докладу за 1967 год, по поводу того, что не было достигнуто значительного прогресса в направлении разрешения кипрской проблемы. Эта проблема продолжает представлять угрозу миру и стабильности в этом районе. Мое правительство считает, что справедливое, мирное и надежное решение кипрской проблемы может быть достигнуто только на основе сохранения законных прав и интересов греческой и турецкой общин и строгого соблюдения международных соглашений.

133. Безотлагательной проблемой, которой необходимо заняться в настоящее время в связи с вопросом о разоружении, является нераспространение ядерного оружия. Любое увеличение числа ядерных держав неизбежно вызвало бы цепную реакцию неконтролируемого распространения ядерного оружия. Неотложность этой проблемы признана в широких кругах.

134. Пакистан приветствовал идентичные проекты договора о нераспространении ядерного оружия, представленные на рассмотрение Комитета восемнадцати государств по разоружению Советским Союзом и Соединенными Штатами. Мы горячо надеемся, что разногласия по вопросу инспектирования в скором времени будут преодолены и что мнения неприсоединившихся стран относительно справедливого соотношения взаимных обязательств и ответственности как ядерных, так и неядерных государств будут учтены в наибольшей практической возможности степени. Несомненно, ни один член Организации Объединенных Наций не хотел бы, чтобы в то время, когда от неядерных государств требуют отказаться от приобретения ядерного оружия, ядерные державы даже не приступали бы к процессу ядерного разоружения. В то же время Пакистан хотел бы надеяться, что, стремясь к четкой формулировке принципа надлежащего соотношения ответственности и обязательств, неядерные страны не поставят свое одобрение договора о нераспространении в зависимость от соглашения между ядерными державами о мерах по ядерному разоружению. Настаивать на таких мерах — значит (учитывая наш опыт переговоров о разоружении) задержать и даже поставить под сомнение заключение договора и тем самым помешать достижению нашей общей цели — предотвращению распространения ядерного оружия. Ценность договора будет в значительной степени зависеть от того, как скоро он будет заключен, и от степени его безоговорочного соблюдения, к чему он обязывает все государства.

135. В прошлом году Генеральная Ассамблея в резолюции 2153 В (XXI) решила созвать конференцию государств, не обладающих ядерным оружием, для рассмотрения вопроса о том, каким наилучшим путем может быть гарантирована их безопасность против ядерной угрозы или шантажа. Пакистан ясно заявил, что это предложение преследует цель дополнить, а не дублировать деятельность Комитета восемнадцати государств по разоружению в области подготовки договора о нераспространении ядерного оружия и не конкурировать с этой деятельностью.

136. Руководствуясь именно этим Подготовительный комитет, учрежденный резолюцией 2153 В (XXI), решил отложить, насколько это возможно, начало выполнения своей задачи до того, как будут известны итоги деятельности Комитета восемнадцати государств по разоружению. Доклад Подготовительного комитета (A/6817), одобренный только после представления совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению двух идентичных проектов договора о нераспространении, находится в распоряжении Генеральной Ассамблеи.

137. Подготовительный комитет рекомендует, чтобы конференция государств, не обладающих ядерным оружием, была созвана в будущем году и проходила с 11 марта по 10 апреля и чтобы для участия в ней были приглашены обладающие ядерным оружием государства, наделенные всеми правами, кроме права на участие в голосовании. Из доклада Подготовительного комитета ясно видно, что он сделал все от него зависящее для обеспечения того, чтобы Конференция государств, не обладающих ядерным оружием, занималась, по существу, теми вопросами, которые непосредственно возникают в результате заключения договора о нераспространении, но не охвачены договором.

138. Мы знаем, что Соединенные Штаты и Советский Союз считают, что вопрос о гарантиях по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, не должен составлять часть договора о нераспространении и должен быть обсужден в Организации Объединенных Наций в качестве отдельного вопроса. Пакистан и, я уверен, все государства, не обладающие ядерным оружием, одобряют совпадение точек зрения двух супердержав и их собственных относительно соответствующего плана рассмотрения вопроса о гарантиях безопасности. Мы хотели бы надеяться, что Соединенные Штаты и Советский Союз, а также другие ядерные державы благоприятно отнесутся к конференции государств, не обладающих ядерным оружием, как к соответствующему форуму, имеющему целью продолжить существенное и всеобъемлющее рассмотрение проблемы гарантий обеспечения безопасности.

139. Пакистанская делегация голосовала за включение в повестку дня текущей сессии пункта, названного «О заключении конвенции о запрещении применения ядерного оружия» (пункт 96), предложенного Советским Союзом. Могут спросить, не аннулирует ли конвенция о запрещении ядерного оружия вопрос о гарантиях обеспечения безопасности? По нашему мнению, нет. Само по себе за-

прещение не может полностью исчерпать проблему безопасности.

140. В плане разоружения Пакистан должен отдать дань уважения латиноамериканским государствам за тот великий пример, который они дали миру заключением в начале этого года в Мексике договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке. Этот договор представляет собой акт наивысшей государственной мудрости, который заслуживает того, чтобы ему последовали в других районах мира.

141. Не может иметь место серьезное обсуждение в нашей Организации проблем безопасности и благополучия человечества и особенно вопросов войны и мира до тех пор, пока эта Организация отказывается одному из ее основателей и постоянному члену Совета Безопасности в его законном праве занять место во всех ее органах. Отсутствие законных представителей Китая в этой международной Организации накладывает отпечаток нереальности на его решения и рекомендации. Весьма странно, что, в то время как универсальность Организации является ее целью, фактическим представителям самого большого государства мира, которое представляет главную и независимую мировую цивилизацию, отказывают в должном участии в ее работе. Никто не может оспаривать ту роль, которую играет Китайская Народная Республика в международных отношениях в силу ее положения великой державы; и тем не менее она лишена представительства. Не стоит поэтому удивляться, что ее отсутствие сильно ослабляет способность Организации Объединенных Наций находить решения некоторых главных международных проблем. Мы настаиваем поэтому на том, чтобы Ассамблея предоставила Китайской Народной Республике ее законное место во всех органах Организации Объединенных Наций.

142. Нельзя примириться с тем, что еще полностью не искоренены два таких зла, как колониализм и расовая дискриминация. Помимо территорий в других районах, обширные районы южной части Африки все еще находятся под властью колониальных и расистских режимов меньшинства. Организация Объединенных Наций не должна ослаблять своей решимости в деле обеспечения полного осуществления исторической резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. По своему своему характеру апартеид, расовая дискриминация и колониализм в своих различных проявлениях создают чреватые взрывом ситуации, угрожающие международному миру. Организация Объединенных Наций должна поэтому предоставлять наивысший приоритет вопросам, касающимся самоопределения и прав человека.

143. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла важное решение прекратить действие мандата Южной Африки над Юго-Западной Африкой [резолюция 2145 E (XXI)] и взять на себя непосредственную ответственность по управлению и предоставлению Юго-Западной Африке независимости. Последующие меры, принятые Генеральной Ассамблеей в мае этого года, в равной степени являются важным шагом [резолюция 2248 (S-V)]. Пренебре-

жительное отношение властей Претории вновь бросает Организации Объединенных Наций серьезный вызов. Сейчас на нас лежит обязанность преодолеть препятствия на пути эффективного выполнения решений Ассамблеи. Серьезная ответственность за их выполнение по-прежнему лежит на постоянных членах Совета Безопасности и главных торговых партнерах Южной Африки.

144. Мятеж белого расистского меньшинства в Южной Родезии, совершенный в ноябре 1965 года, все еще не подавлен. Вопреки оценке управляющей державы, экономика Южной Родезии не рухнула под тяжестью отдельных санкций, примененных Советом Безопасности в декабре 1966 года. Пакистан был среди тех афро-азиатских стран, которые скептически относились к эффективности таких санкций. Теперь Совет Безопасности должен принять более эффективные меры для подавления незаконного расистского режима в Солсбери в качестве первого шага в направлении достижения цели самоопределения и получения независимости народом Зимбабве.

145. Нынешнее гнетущее политическое положение в мире находит свое отражение в экономической и социальной областях. Почти все представители развивающихся стран, выступавшие до меня, выразили серьезную озабоченность по поводу все увеличивающегося разрыва между богатыми и бедными странами. Итоги первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций пока неутешительны, несмотря на то что были намечены скромные цели. Они были бы достигнуты, если бы была проявлена необходимая решительность в политических вопросах со стороны развитых стран.

146. Уроки, которые должны быть извлечены из неудач первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, ясны. Если мы желаем продолжать наши совместные усилия для того, чтобы сделать мир лучше, необходимо уже сейчас серьезно подумать о периоде, который последует за нынешним Десятилетием. На наш взгляд, настало время для того, чтобы Генеральная Ассамблея определила 70-е годы как второе Десятилетие развития.

147. Принять такое решение необходимо для того, чтобы дать импульс подготовительной работе, направленной на разработку основы стратегии международного развития на следующее Десятилетие. Кроме разработки планов увеличения валового национального продукта развивающихся стран, размеров помощи на развитие, в том числе на развитие отдельных секторов, таких как образование и здравоохранение, продовольственное потребление, мы настаиваем на том, чтобы особое внимание было уделено достижению «прогресса путем торговли». В этом отношении будут представлять большое значение результаты, которые могут быть, как мы надеемся, достигнуты на второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Мы уверены, что важное совещание на уровне министров Группы 77-ми, открывающееся сегодня в Алжире, будет иметь большое значение

для обеспечения успеха второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

148. Делегация моей страны предлагает, после того как будут разработаны основы развития в следующем Десятилетии, утвердить их на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, созванной специально для этой цели. Подобная специальная сессия придавала бы большое значение тому, насколько важно для государств — членов Организации осуществлять совместную деятельность в развитии нового мирового порядка. Это помогло бы мобилизовать мировое общественное мнение для поддержки согласованных действий в достижении намеченных целей на второе Десятилетие. Мне нет необходимости указывать на то, что если такая поддержка будет отсутствовать, то мы, вероятно, скатимся к безразличию, которое является несчастьем нынешнего Десятилетия с вытекающими отсюда последствиями, которые могут быть только катастрофическими для дела мира и стабильности во всем мире.

149. В заключение позвольте мне подчеркнуть, что в ходе обсуждения Ассамблеей различных пунктов ее повестки дня внимание человечества будет сосредоточено на ее работе не из любопытства относительно того, насколько гладко она ведет свои дела, а потому, что оно озабочено тем, насколько твердо она придерживается целей и принципов Устава. Когда мы думаем о стоящих перед нами серьезных проблемах — о положении на Ближнем Востоке, о положении в Африке, об индо-пакистанском вопросе, ускоряющейся гонке вооружений, о несбалансированности в мировой экономике, — то возлагаем надежды на то, что Организация Объединенных Наций займется ими, отбросив соображения целесообразности, и примет справедливые, эффективные и быстрые решения. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций не отречется от своих функций и не будет пренебрегать своими обязанностями.

150. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Индии в порядке использования права на ответ.

151. Г-н СВАРАН СИНГХ (Индия) (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи должны были обратить внимание на то, что в своем выступлении я не упоминал индо-пакистанский вопрос. Моя сдержанность обуславливалась Ташкентской декларацией, которую подписали как Индия, так и Пакистан. Поэтому тем более заслуживает сожаления тот факт, что министр иностранных дел Пакистана еще раз счел уместным остановиться на некоторых вопросах, которые являются внутренним делом Индии. Я не имею желания вступать с ним в спор.

Я просто заявляю, что эти обвинения не имеют никаких оснований. Я их полностью отвергаю.

152. Я ограничусь некоторыми положительными моментами, которые я усматриваю в выступлении министра иностранных дел Пакистана. Я приветствую его заявление о том, что Пакистан готов придерживаться Ташкентской декларации в качестве основы для урегулирования споров между двумя странами. Индия и Пакистан пришли в Ташкенте к соглашению о том, что отношения между двумя странами будут строиться на основе принципа невмешательства во внутренние дела друг друга. Они также согласились не прибегать к применению силы и урегулировать свои споры мирными средствами. Далее они договорились, что обе стороны будут продолжать проводить встречи как на высшем, так и на других уровнях по вопросам, непосредственно интересующим обе страны.

153. Другим важным положением Декларации было соглашение двух правительств препятствовать пропаганде, направленной друг против друга, и на деле поощрять пропаганду, которая содействует развитию дружественных отношений между ними.

154. С тех пор как была подписана Декларация, Индия предпринимала несколько попыток начать конструктивный диалог с Пакистаном. Вопреки тому, что заявил министр иностранных дел Пакистана, премьер-министр Индии также не один раз подтверждала наше большое желание поддерживать добрососедские отношения с Пакистаном. Например, 5 апреля 1967 года премьер-министр моей страны заявила:

«Мы всегда излагали нашу точку зрения о том, что Индии и Пакистану необходимо, по существу жизненно важно, работать в сотрудничестве, решая такое множество вопросов и в столь многих сферах, насколько это возможно, потому что перед нами стоят одни и те же проблемы и трудности, и мы, безусловно, будем продолжать предпринимать любые возможные усилия к тому, чтобы добиться большего взаимопонимания и большей доброжелательности в отношениях между Индией и Пакистаном».

155. Что касается нас, то я хотел бы повторить со всей искренностью, что Индия готова обсуждать с Пакистаном все спорные вопросы — я повторяю, все вопросы, без каких бы то ни было предварительных условий. Правительство Индии придерживается положений Ташкентской декларации и будет терпеливо ждать конструктивного ответа со стороны Пакистана.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.